

SZENE 33 • NUMMER 7

Premala jakna

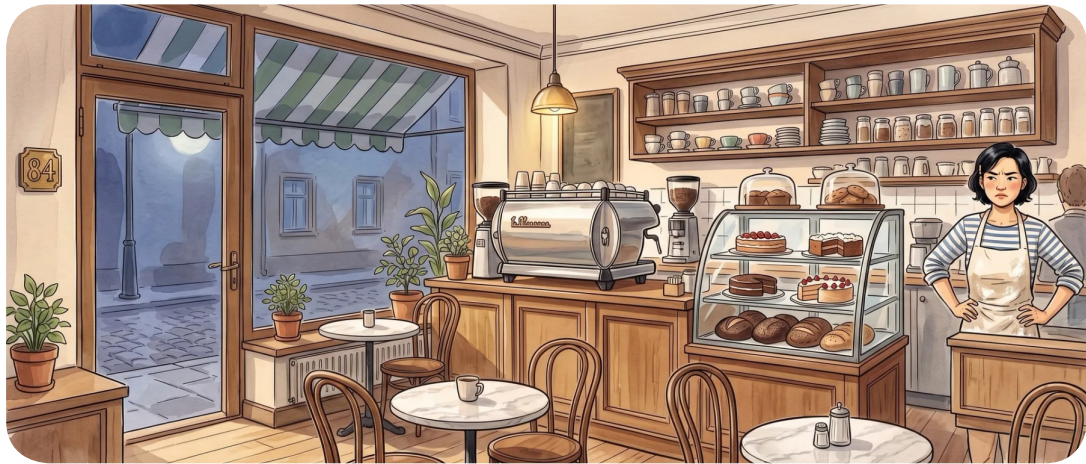
Deine warme Kleidung ist noch zu Hause. Nach der Arbeit am Mittwoch nimmt Ivana dich in ein gutes, billiges Kleidungsgeschäft mit. Am Schild neben der Treppe steht, dass die Kleidung im zweiten Stock ist. Kannst du sie anprobieren? Gibt es eine größere? In Blau? Sie kostet hundertvierzig Euro. Kannst du mit Karte bezahlen?

126 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach einer Größe und Farbe fragen, Kleidung anprobieren und mit Karte bezahlen.

Ivana = ■ Lena (Lukas) = ○ Lucija = ▲

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Hladno Vam je? Samo ste u košulji!

○ Moja topla odjeća je još u Hamburgu.

- Onda idemo u trgovinu. Znam dobru trgovinu. I jeftinu.

Im Laden liest du das Schild neben der Treppe.

- "Odjeća: drugi kat."

- ▲ Dobar dan! Kako Vam mogu pomoći?

- Tražim toplu jaknu.

- ▲ Koju veličinu nosite?

- Ne znam točno... M?

- L. Veće nego što mislite.

Du nimmst eine schwarze Jacke von der Kleiderstange.

- Mogu li probati ovu?

- ▲ Naravno. Tamo, kraj ogledala.

- Premala je.

- Rekla sam Vam.

- Ima li veće? Crne ili plave?

Sie bringt eine leuchtend gelbe Jacke.

- ▲ Ima samo jedna veća. Žuta.

- Žuta! Kao sunce!

- Žuta nije moja boja.
- Nema veze. Topla je i pristaje Vam.
- ▲ Posljednja je. I najtoplija od svih.
- Zadovoljna (Zadovoljan) sam. Uzimam je.
- Koliko stoji?
- ▲ Sto četrdeset eura.
- Skupa je... Ali topla. Mogu li platiti karticom?
- ▲ Naravno. Izvolite.
- ▲ Treba li Vam još nešto? Kapa? Cipele?
- Ne, hvala. Samo jakna.
- Bravo! Sada izgledate kao Lana.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

misлити	denken
probati	anprobieren
pristajati	stehen

KLEIDUNG • ODJEĆA

košulja	Hemd
odjeća	Kleidung
kapa	Mütze

šešir Hut mit Krempe

cipele Schuhe

ZU HAUSE • KUĆA I STAN

kat Stockwerk

ogledalo Spiegel

GELD UND EINKAUFEN • NOVAC

veličina Größe

ZAHLEN AB 11 • VEĆI BROJEVI

sto hundert

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • OPISI

jeftin billig

posljednji letzt

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

kartica Bankkarte

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Hladno Vam je? Samo ste u košulji!

- ☐ A Ivana
- ☐ B Lucija
- ☐ C Lena

2 Naravno. Tamo, kraj ogledala.

- ☐ A Lucija
- ☐ B Lena
- ☐ C Ivana

3 Posljednja je. I najtoplija od svih.

- ☐ A Lucija
- ☐ B Ivana
- ☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Onda idemo u trgovinu. Znam dobru trgovinu. I jeftinu.

- ☐ A Es gibt nur eine größere. Eine gelbe.
- ☐ B Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?
- ☐ C Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.

2 Rekla sam Vam.

- ☐ A Ist Ihnen kalt? Sie tragen nur ein Hemd!
- ☐ B Ich habe es Ihnen gesagt.
- ☐ C Guten Tag! Wie kann ich helfen?

3 Sto četrdeset eura.

- ☐ A Ich suche eine warme Jacke.
- ☐ B Ich habe es Ihnen gesagt.
- ☐ C Hundertvierzig Euro.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Guten Tag! Wie kann ich helfen?

- ☐ A Moja topla odjeća je još u Hamburgu.
- ☐ B Dobar dan! Kako Vam mogu pomoći?
- ☐ C Bravo! Sada izgledate kao Lana.

2 Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?

- ☐ A Ima li veće? Crne ili plave?
- ☐ B Ne znam točno... M?
- ☐ C Bravo! Sada izgledate kao Lana.

3 Teuer ... Aber warm. Kann ich mit Karte bezahlen?

- ☐ A Bravo! Sada izgledate kao Lana.
- ☐ B L. Veće nego što mislite.
- ☐ C Skupa je... Ali topla. Mogu li platiti karticom?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 M? Ne točno... znam

2 nije boja. moja Žuta

3 li nešto? Cipele? Kapa? Vam još Treba

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ima li veće? Crne ili plave?
- ☐ Treba li Vam još nešto? Kapa? Cipele?
- ☐ Nema veze. Topla je i pristaje Vam.
- ☐ Onda idemo u trgovinu. Znam dobru trgovinu. I jeftinu.
- ☐ Ne znam točno... M?

SZENE 33 • WÖRTER

Premala jakna

Zu klein

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Kroatisch

Online lesen & hören



košulja
Hemd



odjeća
Kleidung



jeftin
billig



kat
Stockwerk



veličina
Größe



misliti
denken



probati
anprobieren



ogledalo
Spiegel



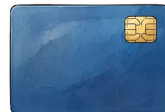
pristajati
stehen



posljednji
letzt

100

sto
hundert



kartica
Bankkarte

Wörter

košulja

Hemd

Hladno Vam je? Samo ste u košulji!

odjeća

Kleidung

"Odjeća: drugi kat."

jeftin

billig

Onda idemo u trgovinu. Znam dobru trgovinu. I jeftinu.

kat

Stockwerk

"Odjeća: drugi kat."

veličina

Größe

Koju veličinu nosite?

misliti

denken

L. Veće nego što mislite.

probati

anprobieren

Mogu li probati ovu?

ogledalo

Spiegel

Naravno. Tamo, kraj ogledala.

pristajati

stehen

Nema veze. Topla je i pristaje Vam.

posljednji

letzt

Posljednja je. I najtoplija od svih.

sto

hundert

Sto četrdeset eura.

kartica

Bankkarte

Skupa je... Ali topla. Mogu li platiti karticom?

kapa

Mütze

Treba li Vam još nešto? Kapa? Cipele?

cipele

Schuhe

Treba li Vam još nešto? Kapa? Cipele?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 košulja

- ☐ A Größe
- ☐ B Hemd
- ☐ C Sohn

2 ogledalo

- ☐ A Spiegel
- ☐ B ausgefallen
- ☐ C sieben

3 pristajati

- ☐ A stehen
- ☐ B Schwester
- ☐ C neben

4 veličina

- ☐ A Fisch
- ☐ B GröÙe
- ☐ C Morgen

5 kartica

- ☐ A Bankkarte
- ☐ B minus
- ☐ C Juli

6 posljednji

- ☐ A Sofa
- ☐ B Nachname
- ☐ C letzt

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Odjeća Onda odjeća Hladno

_____ Vam je? Samo ste u košulji!

Bedeutung: Ist Ihnen kalt? Sie tragen nur ein Hemd!

Odjeća odjeća Hladno Onda

Moja topla _____ je još u Hamburgu.

Bedeutung: Meine warme Kleidung ist noch in Hamburg.

Odjeća odjeća Hladno Onda

_____ idemo u trgovinu. Znam dobru trgovinu. I jeftinu.

Bedeutung: Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.

Hladno Onda odjeća Odjeća

"_____: drugi kat."

Bedeutung: „Kleidung: zweiter Stock.“

Dobar Onda odjeća Hladno

_____ dan! Kako Vam mogu pomoći?

Bedeutung: Guten Tag! Wie kann ich helfen?

W3) GUTEN TAG! ICH BRAUCHE EINE MÜTZE FÜR DAS FEST.

Fülle die Sprechblasen aus.



prevelik šešir Premalen jeftin

Luka: Dobar dan! Treba mi _____ za festival.

Lucija: Izvolite. Crn i vrlo _____.

Luka: O. _____ je.

Luka: A ovaj je _____... ali mi pristaje!

Bedeutung: 1. Guten Tag! Ich brauche eine Mütze für das Fest.

2. Bitte schön. Schwarz und sehr billig.

3. Oh. Sie ist zu klein.

4. Und diese ist zu groß ... aber sie steht mir!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

odjeća Hladno Onda Odjeća

_____ Vam je? Samo ste u košulji!

Bedeutung: Ist Ihnen kalt? Sie tragen nur ein Hemd!

Hladno Odjeća odjeća Onda

Moja topla _____ je još u Hamburgu.

Bedeutung: Meine warme Kleidung ist noch in Hamburg.

Onda Odjeća odjeća Hladno

_____ idemo u trgovinu. Znam dobru trgovinu. I jeftinu.

Bedeutung: Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.

Onda odjeća Hladno Odjeća

"_____: drugi kat."

Bedeutung: „Kleidung: zweiter Stock.“

Hladno Onda odjeća Dobar

_____ dan! Kako Vam mogu pomoći?

Bedeutung: Guten Tag! Wie kann ich helfen?

Premala, najveća, karticom

Zu viel, Superlative und Kleidung kaufen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Kroatisch

Online lesen & hören



Zu viel, Superlative und Kleidung kaufen

Pre- drückt zu aus: **premala jakna, preveliki šešir**. Ein Superlativ besteht normalerweise aus **naj-** und dem Komparativ: **najtoplija, najveći, najbolji**. Das Wort stimmt weiterhin mit dem beschriebenen Substantiv überein.

Kleidungsbeschreibungen richten sich nach dem grammatischen Geschlecht des Kleidungsstücks, nicht der tragenden Person: **jakna je žuta, šešir je crn**. Manche Kleidungswörter sind Pluralformen, etwa **hlače, cipele**. Frage **Koju veličinu nosite?**.

Mogu li probati ovu jaknu? fragt, ob du die Jacke anprobieren darfst. Beim Bezahlen steht **karticom** im Instrumental. Kroatische Hunderterzahlen sind unter anderem **sto, dvjesto, tristo**; die Jacke kostet **sto četrdeset eura**.

Muster	Beispiel	Bedeutung
premala	Jakna je premala.	Die Jacke ist zu klein.
prevelik	Šešir je prevelik.	Der Hut ist zu groß.
najtoplija	Ovo je najtoplija jakna.	Das ist die wärmste Jacke.
najveći	Ovo je najveći šešir.	Das ist der größte Hut.

Jakna je premala.

Die Jacke ist zu klein.

Šešir je prevelik.

Der Hut ist zu groß.

Ovo je najtoplija jakna.

Das ist die wärmste Jacke.

Ovo je najveći šešir.

Das ist der größte Hut.

Plaćam karticom.

Ich bezahle mit Karte.

Mogu li probati ovu jaknu?

Darf ich diese Jacke anprobieren?

Jako sam zadovoljna (zadovoljan).

Ich bin sehr zufrieden.

Jakna je sto četrdeset eura.

Die Jacke kostet hundertvierzig Euro.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Jakna je premala.

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

- 2 Šešir je prevelik.

Bedeutung: Der Hut ist zu groß.

- 3 Ovo je najtoplija jakna.

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

- 4 Ovo je najveći šešir.

Bedeutung: Das ist der größte Hut.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Jakna je _____.

- ☐ A premalo
- ☐ B premala
- ☐ C premalen

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

2 Šešir je _____.

- ☐ A preveliko
- ☐ B prevelik
- ☐ C prevelika

Bedeutung: Der Hut ist zu groß.

3 Ovo je _____ jakna.

- ☐ A najtoplije
- ☐ B najtoplija
- ☐ C najtopliji

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

4 Ovo je _____ šešir.

- ☐ A najveća
- ☐ B najveće
- ☐ C najveći

Bedeutung: Das ist der größte Hut.

5 Plaćam _____.

- ☐ A karticom
- ☐ B kartice
- ☐ C kartica

Bedeutung: Ich bezahle mit Karte.

6 Mogu li probati _____ jaknu?

- ☐ A ovo
- ☐ B ovu
- ☐ C ovaj

Bedeutung: Darf ich diese Jacke anprobieren?

7 Jako sam _____.

- ☐ A zadovoljnima
- ☐ B zadovoljno
- ☐ C zadovoljna

Bedeutung: Ich bin sehr zufrieden.

8 Jakna je sto _____ eura.

- ☐ A deset
- ☐ B četrdeset
- ☐ C dvadeset

Bedeutung: Die Jacke kostet hundertvierzig Euro.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

najtopliji najtoplija

Ovo je _____ jakna.

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

najveća najveći

Ovo je _____ šešir.

Bedeutung: Das ist der größte Hut.

kartica karticom

Plaćam _____.

Bedeutung: Ich bezahle mit Karte.

ovaj ovu

Mogu li probati _____ jaknu?

Bedeutung: Darf ich diese Jacke anprobieren?

zadovoljno zadovoljna

Jako sam _____.

Bedeutung: Ich bin sehr zufrieden.

dvadeset četrdeset

Jakna je sto _____ eura.

Bedeutung: Die Jacke kostet hundertvierzig Euro.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

premala.

je

Jakna

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

2 Šešir je prevelik.

Bedeutung: Der Hut ist zu groß.

3 Ovo najtoplija je jakna.

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

4 je najveći šešir. Ovo

Bedeutung: Das ist der größte Hut.

5 Mogu ovu jaknu? li probati

Bedeutung: Darf ich diese Jacke anprobieren?

6 sam Jako zadovoljna.

Bedeutung: Ich bin sehr zufrieden.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Die Jacke ist zu klein. Du sagst:

- ☐ A Jakna je premalen.
- ☐ B Jakna je premala.

2 Der Hut ist zu groß. Du sagst:

- ☐ A Šešir je prevelika.
- ☐ B Šešir je prevelik.

3 Das ist die wärmste Jacke. Du sagst:

- ☐ A Ovo je najtoplija jakna.
- ☐ B Ovo je najtopliji jakna.

4 Das ist der größte Hut. Du sagst:

- (A) Ovo je najveća šešir.
- (B) Ovo je najveći šešir.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Plaćam karticom. | (A) Ich bin sehr zufrieden. |
| (2) Jakna je premala. | (B) Die Jacke kostet hundertvierzig Euro. |
| (3) Ovo je najtoplija jakna. | (C) Das ist der größte Hut. |
| (4) Mogu li probati ovu jaknu? | (D) Das ist die wärmste Jacke. |
| (5) Ovo je najveći šešir. | (E) Darf ich diese Jacke anprobieren? |
| (6) Jakna je sto četrdeset eura. | (F) Die Jacke ist zu klein. |

- 7) Jako sam zadovoljna.
- G) Ich bezahle mit Karte.
- 8) Šešir je prevelik.
- H) Der Hut ist zu groß.